



CERTIFICATIONS ZERTIFIKATE

Portes battantes coulissantes
Schiebe- und flügeltüren



	ETERNA 70		ETERNA 90		ETERNA 150		ETERNA 200		ETERNA T		REVOLUS 90		REVOLUS 150		REVOLUS T		EVOLUS TF		ETH		
	Automatisation pour portes coulissantes <i>Automatisierung für Schiebetüren</i>								Automatisations pour portes coulissantes télescopiques <i>Automatisierungen für Teleskop-schiebe-türen</i>		Automatisations pour portes coulissantes redondantes <i>Redundante Automatisierungen für Schiebetüren</i>		Automatisations pour portes coulissantes redondantes <i>Redundante Automatisierungen für Teleskop-schiebe-türen</i>		Automatisations pour portes coupe-feu vitrées coulissantes automatiques <i>Automatisierungen für automatische, verglaste Brandschutz-Schiebe-türen</i>		Automatisations pour portes coulissantes pour milieux spécialisés <i>Automatisierungen für Schiebetüren und Sonderumgebungen</i>				
Portée 1 vantail <i>Tragleistung 1 Flügel</i>	90 kg	130 kg	200 kg	300 kg	300 kg (2 vantaux-Flügel)		130 kg	200 kg	300 kg (2 vantaux-Flügel)		300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	300 kg	
Portée 2 vantaux <i>Tragleistung 2 Flügel</i>	140 kg	180 kg	300 kg	400 kg	300 kg (4 vantaux-Flügel)		180 kg	300 kg	300 kg (4 vantaux-Flügel)		400 kg	400 kg	400 kg	400 kg	400 kg	400 kg	400 kg	400 kg	400 kg	400 kg	
Directives européennes <i>Europarichtlinien</i>																					
DM 2006/42 CE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
DEMC: EMC 2014/30/UE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
DBT: LVD 2014/35/UE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
2011/65/UE (RoHS2) 2015/863/UE (RoHS3)*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Normes européennes <i>Europannormen</i>																					
EN16005	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
EN13849-1; EN13849-2	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
EN61000-6-2; EN61000-6-3	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
EN60335-2-103	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Essais de durabilité <i>Dauerhaltbarkeitsprüfung</i>																					
500.000 cycles - Zyklen (4.000 cycles/jour - Zyklen/Tag)																					
1.000.000 de cycles - Zyklen (4.000 cycles/jour - Zyklen/Tag)										●	●		●								
2.000.000 de cycles - Zyklen (4.000 cycles/jour - Zyklen/Tag)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Essai de température/ <i>Temperaturtest</i> -15°C / +50°C	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Certifications <i>Zertifikate</i>																					
TUV-SUD		●	●		●		●	●		●	●		●								
ANSI/CAN/UL325	●	●	●	●	●																
EAC	●	●	●	●	●					●	●		●				●				

Rapport d'essai / Prüfbericht		HOMOLOGATIONS / ZULASSUNGEN	
n° / Nr. 251018	Portes pour issues de secours, audit de la force d'ouverture des vantaux <i>Türen für Fluchtwege. Prüfung der notwendigen Kraft zum Aufstoßen der Flügel</i>		
n° / Nr. 278814	Perméabilité à l'air conformément à la norme EN 1026:2001 et classification selon la norme EN12207:2000/EC:2007 <i>Luftdurchlässigkeit gem. Norm EN 1026:2001 und Klassifizierung gem. Norm EN12207:2000/EC:2007</i>		
n° / Nr. 279293	Étanchéité en surpression sur systèmes de porte automatique coulissante destinée au milieu hospitalier <i>Dichtheit bei Überdruck an automatischen Schiebetürsystemen für Krankenhäuser</i>		
n° / Nr. 315232	Isolement acoustique aux bruits aériens conformément aux normes EN ISO 10140-2:2010 et EN ISO 717-1:2013 <i>Luftschalldämmung gem. Norm EN ISO 10140-2:2010 und EN ISO 717-1:2013</i>		
n° / Nr. 315233	Isolement acoustique aux bruits aériens conformément aux normes EN ISO 10140-2:2010 et EN ISO 717-1:2013 <i>Luftschalldämmung gem. Norm EN ISO 10140-2:2010 und EN ISO 717-1:2013</i>		
n° / Nr. 297957	Isolement acoustique aux bruits aériens conformément aux normes EN ISO 10140-2:2010 et EN ISO 717-1:2013 <i>Luftschalldämmung gem. Norm EN ISO 10140-2:2010 und EN ISO 717-1:2013</i>		
EFR-13-J-131261	Essai de résistance au feu selon les normes EN 1363-1:2012 et EN 1634-1:2014 <i>Feuerwiderstandstest gem. Norm EN 1363-1:2012 und EN 1634-1:2014</i>		
n° / Nr. WF347090 Issue 4	Essai de résistance au feu selon la norme BS EN 1634-1 <i>Feuerwiderstandstest gem. Norm BS EN 1634-1</i>		
n° / Nr. WF436685	Essai de résistance au feu selon la norme BS EN 1634-1 <i>Feuerwiderstandstest gem. Norm BS EN 1634-1</i>		

ETH/E		ETH-E/HW		NEXT 75	NEXT 120S	NEXT 150	NEPTIS PLUS NB-SLT	NEPTIS PLUS NB-SMT	NEPTIS PLUS NB-LET	NEPTIS PLUS NB-SMP	NEPTIS PLUS NB-SLP	NEPTIS PLUS NB-INVERS
Automatisations pour portes coulissantes complètement étanches <i>Automatisierungen für hermetisch dichte Schiebetüren</i>		Automatisation pour portes à battant depuis intérieur <i>Automatisierungen für Flügeltüren in Innenräumen</i>		Automatisation avec fermeture à ressort pour porte à battant <i>Automatisierungen mit Federtürschließer für Flügeltüren</i>	Automatisation pour porte à battant <i>Automatisierungen für Flügeltüren</i>	Automatisation avec fermeture à ressort pour porte à battant <i>Automatisierungen mit Federtürschließer für Flügeltüren</i>	Automatisation avec fermeture à moteur pour porte à battant <i>Automatisierungen mit Motortürschließer für Flügeltüren</i>	Automatisation avec fermeture à ressort pour porte à battant <i>Automatisierungen mit Federtürschließer für Flügeltüren</i>	Automatisation avec fermeture à ressort pour porte à battant <i>Automatisierungen mit Federtürschließer für Flügeltüren</i>	Automatisation avec fermeture à moteur pour porte à battant lourde <i>Automatisierungen mit Motortürschließer für schwere Flügeltüren</i>	Automatisation avec fermeture à ressort pour porte à battant <i>Automatisierungen mit Federtürschließer für Flügeltüren</i>	Automatisation avec ouverture à ressort pour porte à battant pour systèmes d'évacuation de fumée et de chaleur <i>Automatisierungen mit Federöffnung für Flügeltüren für Rauch- und Hitzeabzugssysteme</i>
150 kg	250 kg	75 kg	120 kg	150 kg	250 kg L= 1,5 m max	250 kg L= 1,5 m max	120 kg L= 1,5 m max	300 kg L= 1,5 m max	300 kg L= 1,5 m max	250 kg L= 1,5 m max		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

DESCRIPTION DU PRODUIT / BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Automatisations pour portes coulissantes ETERNA et EVOLUS
Automatisierungen für Schiebetüren ETERNA und EVOLUS

Porte automatique coulissante à fermeture hermétique avec panneau vantail Label
Automatische, hermetische dichtende Schiebetür mit Türblatt Label

Porte automatique coulissante à fermeture hermétique avec panneau vantail Label
Automatische, hermetische dichtende Schiebetür mit Türblatt Label

Porte automatique coulissante à fermeture hermétique avec panneau vantail Label (rainure de type blindé)
Automatische, hermetisch dichtende Schiebetür mit Türblatt Label (geschirmter Zwischenraum)

Porte automatique coulissante à fermeture hermétique avec panneau vantail Label (rainure de type acoustique)
Automatische, hermetisch dichtende Schiebetür mit Türblatt Label (schallgedämmter Zwischenraum)

Porte à battant acoustique mod. I4H-NEPTIS-SS_M
Schalldämmende Flügeltür Mod. I4H-NEPTIS-SS_M

Porte coulissante coupe-feu EI60 avec automatisation EVOLUS/TF et vantaux vitrés BLOXALL 70
Automatische Brandschutz-Schiebetür EI60 mit Automatisierung EVOLUS/TF und Türblättern aus BLOXALL 70

Automatisation NEPTIS SLT/LET et NEPTIS PLUS NB-SLT/LET fonctionnant en tant que ferme-porte
Automatisierung NEPTIS SLT/LET und NEPTIS PLUS NB-SLT/LET funktionstüchtig als Türschließer

Automatisation NEXT 120S fonctionnant en tant que ferme-porte
Automatisierung NEXT 120S funktionstüchtig als Türschließer

* Directive 2011/65/UE (RoHS2) et les modifications ultérieures de la Directive déléguée 2015/863/UE (RoHS3)
* Richtlinie 2011/65/EU (RoHS2) und später ausgeführte Änderungen durch die delegierte Richtlinie 2015/863/EU (RoHS3)

ISTITUTO GIORDANO



ANSI/CAN/UL325

EN16005

ABEL
Automatic Door Solutions

LISTE DES DIRECTIVES ET DES NORMES EUROPÉENNES DE RÉFÉRENCE

DIRECTIVE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE “EMC 2014/30/UE”

• Norme EN 61000-6-2

Norme sur l'immunité aux perturbations électromagnétiques en milieu industriel.

• Norme EN 61000-6-3

Norme sur l'émission des perturbations électromagnétiques en milieux résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère.

DIRECTIVE BASSE TENSION “2014/35/UE”

• Norme EN 60335-2-103

Norme sur la sécurité des appareils électroménagers et autres, contre les risques de natures électrique, mécanique et thermique.

DIRECTIVE MACHINES “2006/42/CE”

• Norme EN 13849-1

Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité.

Partie 1 : Principes généraux pour la conception.

• Norme EN 13849-2

Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité.

Partie 2 : Validation.

• Norme EN 16005

Blocs-portes motorisés pour piétons - Sécurité d'utilisation.

Exigences et méthodes d'essai.

ESSAIS DE DURABILITÉ

Automatisation Revolus.

- 1 000 000 de cycles d'ouverture/fermeture (4000 cycles par jour).

CERTIFICATION PORTE AUTOMATIQUE COULISSANTE AVEC ANTI-PANIQUE À OUVERTURE INTÉGRALE VERS L'EXTÉRIEUR

CERTIFICATION PORTE AUTOMATIQUE COULISSANTE À FERMETURE HERMÉTIQUE

HB-SALTE1-S

• UNI EN 1026

Perméabilité à l'air de portes et fenêtres. Méthode d'essai.

• UNI EN 12207

Perméabilité à l'air de portes et fenêtres. Classification.

Automatisation ETH/E

• UNI EN ISO 10140 et UNI EN ISO 717

Mesure de l'isolement acoustique.

CERTIFICATION POUR PORTES BATTANTES MOD. “I4H-NEPTIS-SS M”

• UNI EN ISO 10140-2

Mesure en laboratoire de l'isolement acoustique des immeubles et des éléments de construction.

Partie 2: Mesure de l'isolement acoustique aux bruits aériens.

• UNI EN ISO 717-1

Évaluation de l'isolement acoustique des immeubles et des éléments de construction. Partie 1: Isolement acoustique aux bruits aériens.

CERTIFICATION TUV

• DIN18650-1

• DIN18650-2

• EN16005

• Automatisation pour porte battante NEPTIS PLUS: N. G733

• Automatisation pour porte battante NEXT: N. G709-1

• Automatisation pour porte anti-panique : N. G589-3

• Automatisation pour portes coulissantes redondantes REVOLUS : N. G623-4

• Automatisation pour porte coulissante ETERNA : N. G662-2

CERTIFICATION UL325

• Automatisation pour porte battante NEXT : File E520015

• Automatisation pour porte coulissantes ETERNA : File E520015

• Automatisation pour porte battante NEPTIS PLUS: File E520015

CERTIFICATION DE QUALITÉ D'ENTREPRISE LABEL S.P.A

• UNI EN ISO 9001

AUFSTELLUNG DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN UND BEZUGSNORMEN

RICHTLINIE ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT: “EMV 2014/30/EU”

• Norm 61000-6-2

Richtlinie bezüglich der elektromagnetischen Störfestigkeit in industrieller Umgebung.

• Norm 61000-6-3

Richtlinie über die Emission von elektromagnetischen Störungen in Wohn- und Geschäftsbereichen und in der Leichtindustrie.

NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE “2014/35/EU”

• Norm 60335-2-103

Sicherheitsvorschrift für elektrische Haushalts- und vergleichbare Geräte, gegen elektrische, mechanische und thermische Gefahren.

MASCHINENRICHTLINIE “2006/42/EG”

• Norm EN 13849-1

Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen.

Teil 1: Allgemeine Gestaltungsgrundlagen.

• Norm EN 13849-2

Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen.

Teil 2: Validierung.

• Norm EN 16005

Automatische Fußgängertüren - Betriebssicherheit.

Anforderungen und Prüfverfahren.

DAUERHALTBARKEITSPRÜFUNG

Automatisierungseinheit Revolus.

- 1.000.000 Öffnungs-/Schließzyklen (4000 Zyklen pro Tag).

ZERTIFIZIERUNG DER AUTOMATISCHEN SCHIEBETÜR MIT AUFSTOSSBAREM INTEGRAL-ANTIPANIKSYSTEM

ZERTIFIZIERUNG DER HERMETISCH DICHTENDEN AUTOMATISCHEN SCHIEBETÜR

HB-SALTE1-S

• UNI EN 1026

Luftdurchlässigkeit von Türen und Fenstern. Prüfmethode.

• UNI EN 12207

Luftdurchlässigkeit von Türen und Fenstern. Klassifizierung.

Automatisierung ETH/E

• UNI EN ISO 10140 und UNI EN ISO 717

Messung der Schalldämmung

ZERTIFIZIERUNG FÜR FLÜGELTÜR MOD. “I4H-NEPTIS-SS M”

• UNI EN ISO 10140-2

Labormessung der Schalldämmung von Gebäuden und Gebäudeteilen.

Teil 2: Luftschalldämmung

• UNI EN ISO 717-1

Bewertung der Schalldämmung in Gebäuden und Gebäudeteilen.

Teil 1: Luftschalldämmung.

TÜV-BESCHEINIGUNG

• DIN18650-1

• DIN18650-2

• EN16005

• Automatisierung für Flügeltüren NEPTIS: NEPTIS PLUS: N. G733

• Automatisierung für Flügeltüren NEXT: N. G709-1

• Automatisierung für Tür mit Fluchsystem: N. G589-3

• Automatisierung für redundante Schiebetüren REVOLUS: N. G623-4

• Automatisierung für Schiebetür ETERNA: N. G662-2

ZERTIFIZIERUNG UL325

• Automatisierung für Flügeltüren NEXT: File E520015

• Automatisierung für Schiebetüren ETERNA: File E520015

• Automatisierung für Flügeltüren NEPTIS PLUS: File E520015

ZERTIFIZIERUNG DES BETRIEBLICHEN QUALITÄTSMANAGEMENTS FA. LABEL S.P.A

• UNI EN ISO 9001